

DE

Bei der Zweikreispumpe der SUNFAB COMPACT LINE handelt es sich um eine Kolbenpumpe für schwierige Hydraulikanwendungen mit zwei festen Verdrängungen von je 75 cm³/Umdrehung.

Die **SC 75/75** mit sieben Kolben pro Förderstromkreis, wurde in ihrer modernen Konstruktion unter Berücksichtigung der Marktanforderungen an hohe Förderströme, hohe Druckwerte, hohen Wirkungsgrad und kleine Einbaumaße konzipiert.

Die **SC 75/75** mit ihrem Montagestandard gemäß ISO 7653-D (ZF/DIN 5462) bietet sich besonders für die Direktmontage an, auch bei rückseitigen Abtrieben, bei denen die Montagefläche durch die Kardanwelle des Fahrzeugs eingeschränkt ist.

Die SC 75/75 ist eine wirtschaftliche Gesamtlösung mit folgenden Vorteilen:

- **Große Verdrängung und dadurch niedrige Motordrehzahlen**
- **Ruhiger Lauf**
- **Kleine Einbaumaße**
- **Lange Lebensdauer**

FR

La pompe à double débit SUNFAB COMPACT LINE est une pompe à piston, à deux cylindrées fixes de 75 cm³/tour, conçue pour des débits élevés.

La pompe **SC 75/75**, équipée de sept pistons par circuit, a été développée pour répondre à la demande d'un débit important combiné à une haute pression, un rendement maximal et un encombrement minimal.

La **SC 75/75** répond à la norme de montage ISO 7653-D (ZF/DIN 5462). Elle peut être directement installée sur une prise de force montée à l'arrière, même lorsque l'arbre de transmission limite l'espace nécessaire au montage.

La **SC 75/75**, une solution intégrale économique, offre les avantages suivants:

- **Cylindrée importante permettant de bas régimes de moteur**
- **Fonctionnement régulière**
- **Encombrement minimum**
- **Longue durée de vie**



GB

The SUNFAB COMPACT LINE Dual Flow Pump is a piston pump for demanding hydraulic requirements, with two fixed displacements of 75 cm³ per rev.

SC 75/75, with seven pistons per circuit, has been developed using modern design and manufacturing techniques to satisfy market demands for high flow rates, high pressure and high efficiency, combined with very compact dimensions.

SC 75/75 complies with installation standard ISO 7653-D (ZF/DIN 5462) and is also suitable for direct mounting on single-shaft, rear power take-offs where the vehicle drive shaft restricts installation space.

SC 75/75, an economic total solution, provides the following advantages:

- **Large displacement permits low engine speed**
- **Smooth running**
- **Small installation size**
- **Long life**

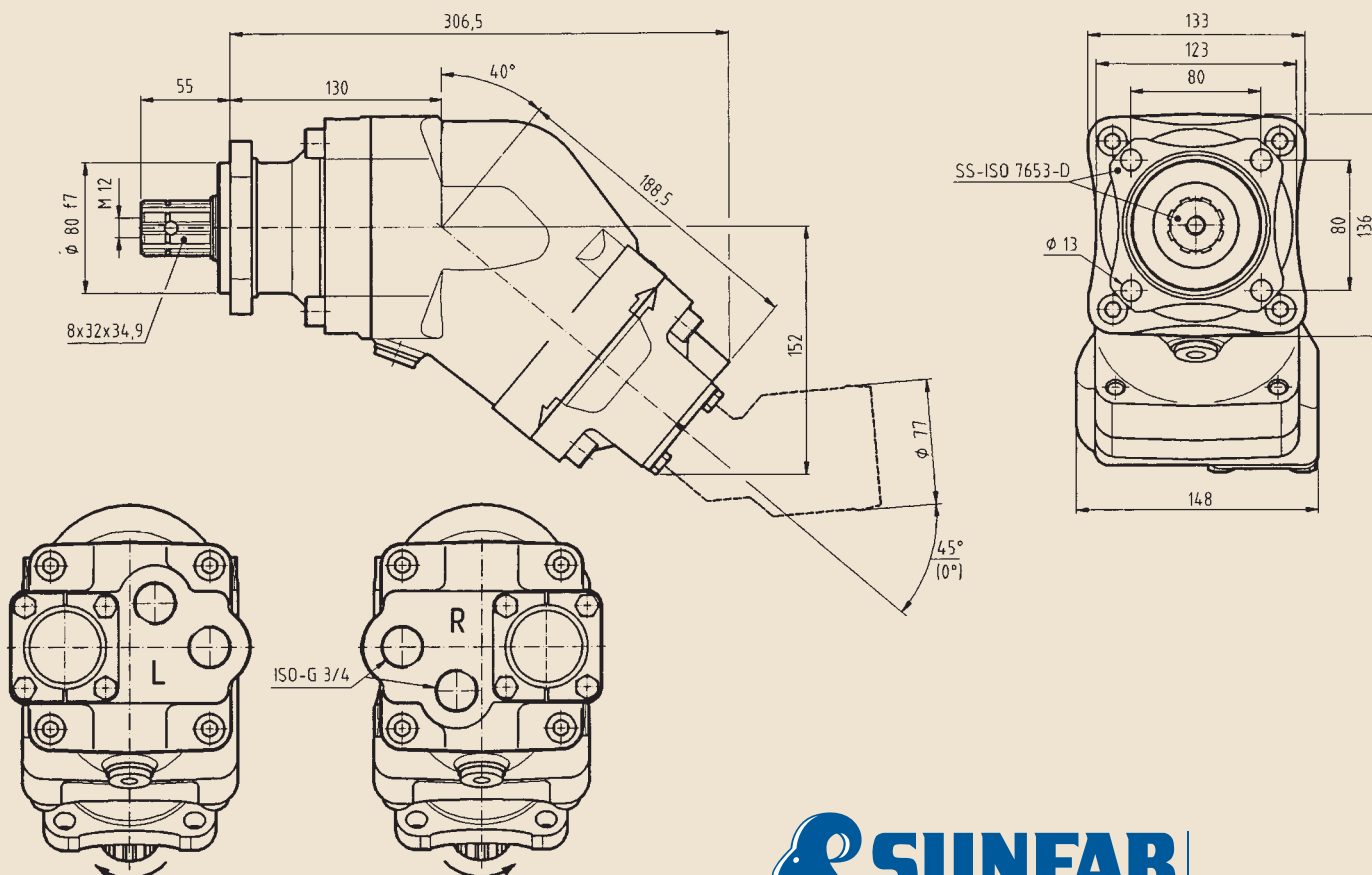
VERDRÄNGUNG	cm ³ /U	
CYLINDRÉE	cm ³ /tour	
DISPLACEMENT	cm ³ /rev	75.0/75.0
GEWICHT, POIDS, WEIGHT	kg	22.1
MAX. BETRIEBSDRUCK, PRESSION DE TRAVAIL MAXIMALE		
MAX. WORKING PRESSURE	MPa	35
MAX. PUMPENDREHZAHN	U/min	
RÉGIME MAXIMAL DE LA POMPE	tours/min	
MAX. OPERATING SPEED	rpm	1200

NENNFÖRDERSTROM	U/min	l/min	gesamt l/min
DÉBIT D'HUILE NOMINAL	tours/min		
NOMINAL OIL FLOW	rpm	l/min.	Total l/min.
bei Pumpendrehzahl	500	37.5+37.5	75
pour un régime de	1000	75.0+75.0	150
at pump speed	1200	90.0+90.0	180

NENNLEISTUNG	U/min	20 MPa	gesamt	25 MPa	gesamt	35 MPa	gesamt
RENDEMENT NOMINAL	tours/min	20 MPa	Total	25 MPa	Total	35 MPa	Total
NOMINAL EFFICIENCY	rpm	kW	kW	kW	kW	kW	kW
bei Pumpendrehzahl und Druck	500	12.5+12.5	25	15.6+15.6	31.2	21.9+21.9	43.8
à différentes pressions et vitesses	1000	25.0+25.0	50	31.2+31.2	64.4	43.7+43.7	87.4
at different speed and pressure	1200	30.0+30.0	60	37.5+37.5	75.0	52.5+52.5	105.0

NENNMOMENT BEI DRUCK		20 MPa	gesamt	25 MPa	gesamt	35 MPa	gesamt
COUPLE NOMINAL À DIFFÉRENTES PRESSIONS		20 MPa	Total	25 MPa	Total	35 MPa	Total
NOMINAL TORQUE AT DIFFERENT PRESSURE		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
		238+238	476	298+298	596	416+416	832

DREHRICHTUNG	SC 75/75	ist in Rechts- oder Linksausführung lieferbar.
SENSE DE ROTATION	SC 75/75	est livrée en exécution à gauche ou à droite.
DIRECTION OF ROTATION	SC 75/75	can be supplied in either right or left versions.



SUNFAB

SUNFAB HYDRAULICS AB

Box 1094, S-824 12 HUDIKSVALL, SWEDEN

PHONE: +46 (0)650 367 00 FAX: +46 (0)650 367 27

www.sunfab.se